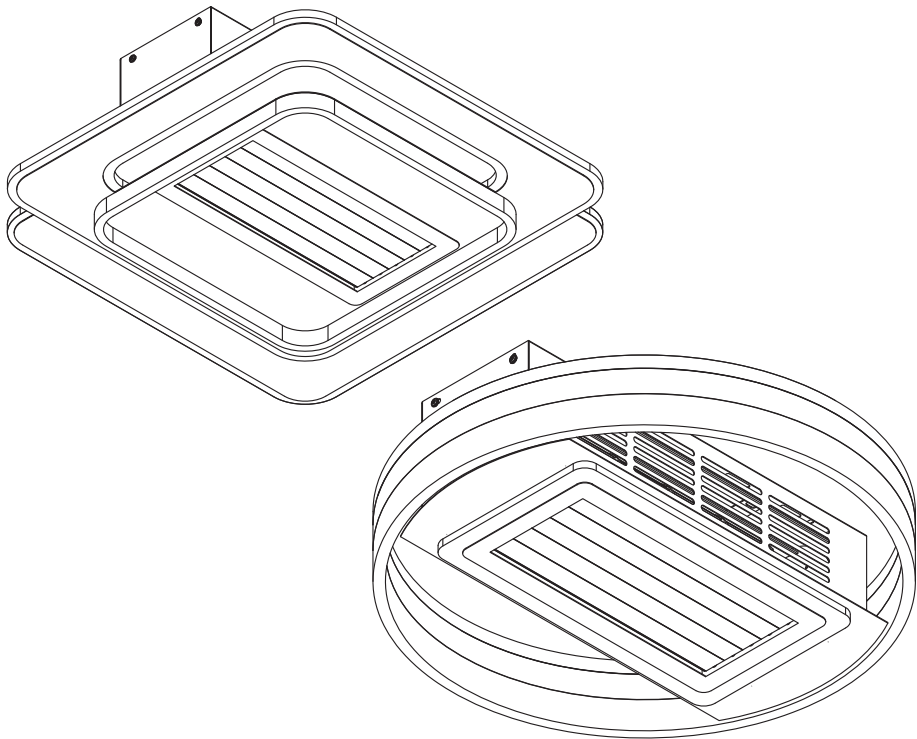
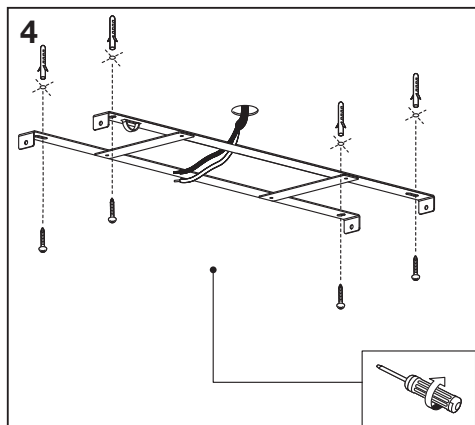
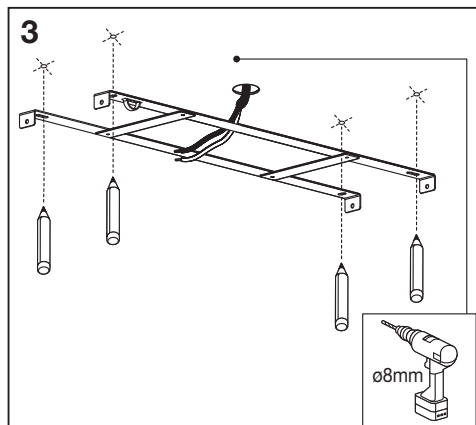
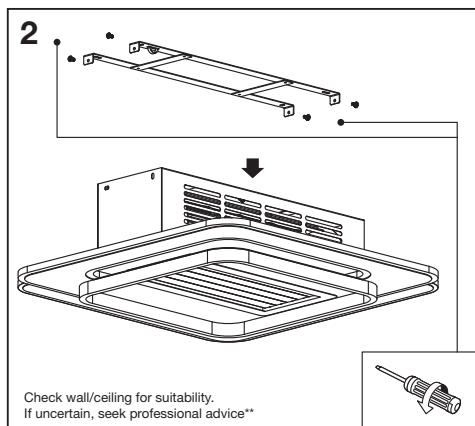
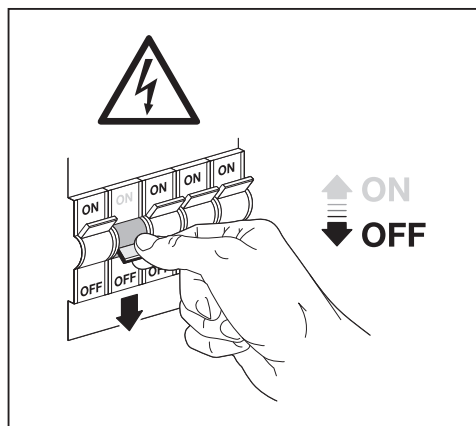
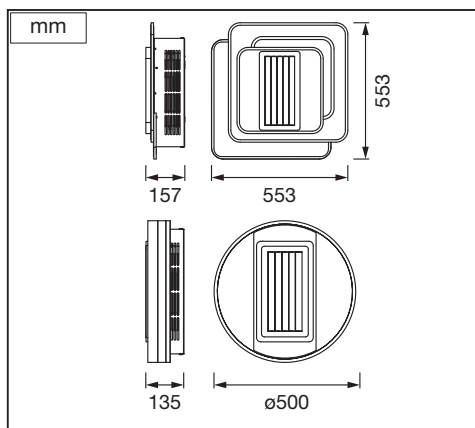
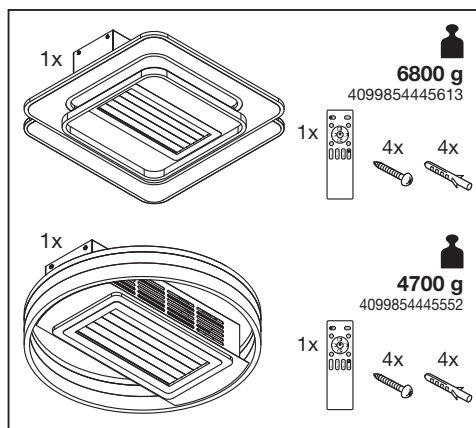


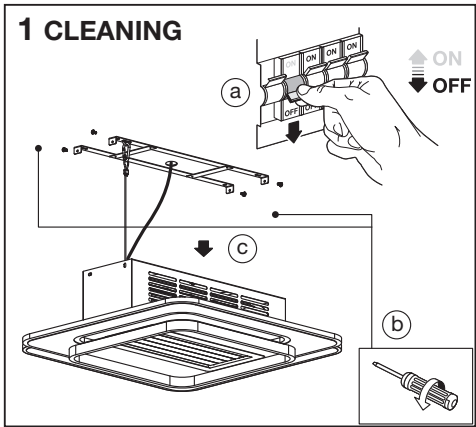
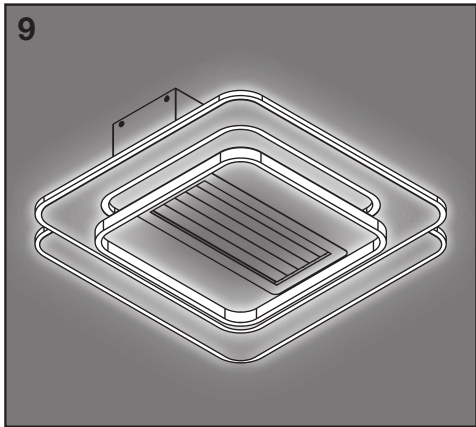
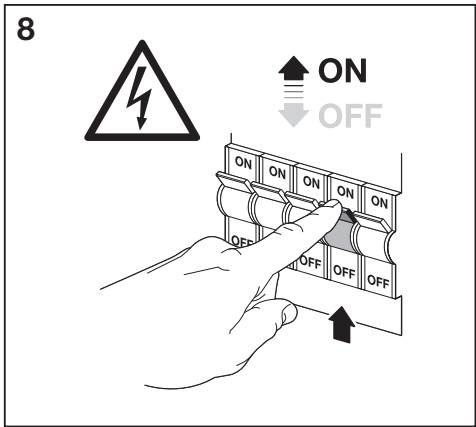
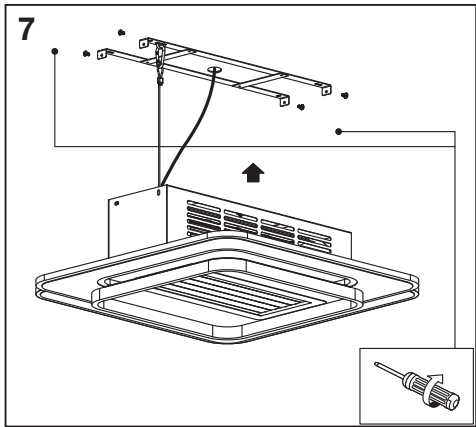
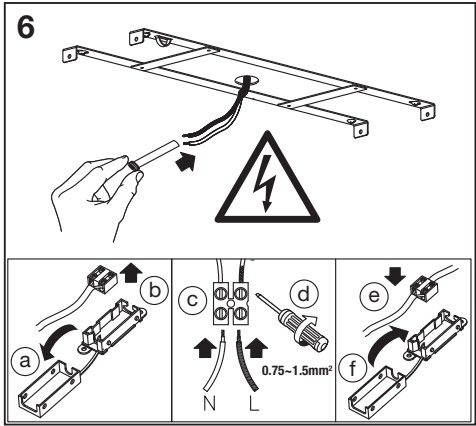
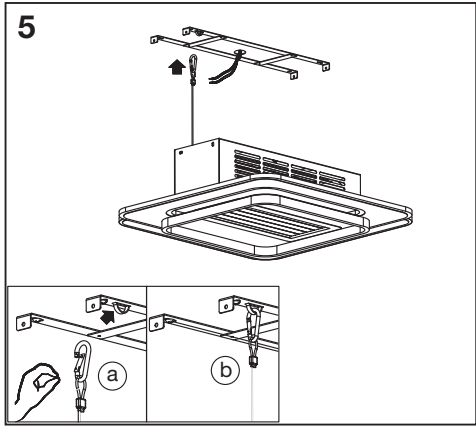
CEILING FAN GRILL



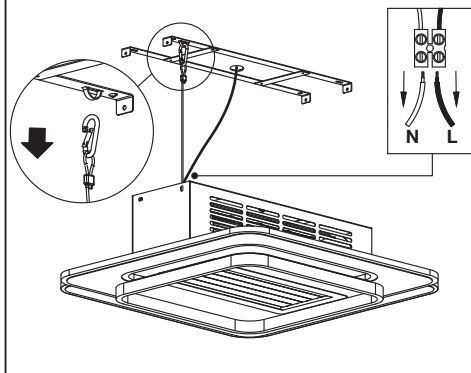
|                                           | EAN           | W<br>light | W<br>fan | lm<br>light<br>source | lm<br>output | K             | Climate<br>(°C) | V~          | mA<br>light | mA<br>fan | Hz    | DF   | ▽ (°) |       |
|-------------------------------------------|---------------|------------|----------|-----------------------|--------------|---------------|-----------------|-------------|-------------|-----------|-------|------|-------|-------|
| CEILING FAN<br>GRILL SQUARE<br>55W CCT WT | 4099854445613 | 36         | 19       | 4200                  | 3100         | 3000-<br>6500 | -20...+40       | 220-<br>240 | 155         | 165       | 50/60 | ≥0.9 | 175   | 15000 |
| CEILING FAN<br>GRILL RING<br>55W CCT WT   | 4099854445552 | 36         | 19       | 4200                  | 3100         | 3000-<br>6500 | -20...+40       | 220-<br>240 | 155         | 165       | 50/60 | ≥0.9 | 260   | 15000 |

|                                           | EAN           | Fan<br>speed | Fan<br>noise<br>(1-6) dB | Suitable<br>for<br>room m² | Maximum<br>fan flow<br>rate (m³/h) | Fan<br>power<br>input (W) | Service<br>value<br>(m³/min/W) | Standby<br>power con-<br>sumption (W) | Fan sound<br>power level<br>dB(A) | Maximum<br>air velocity<br>(meter/sec) | Measurement<br>standard for<br>service value |
|-------------------------------------------|---------------|--------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| CEILING FAN<br>GRILL SQUARE<br>55W CCT WT | 4099854445613 | 1-6          | 25-50                    | <13                        | 700                                | 10.5                      | 1.1                            | 0.49                                  | 50                                | 1.72                                   | EC Guide<br>115:2023,<br>claus 4.3.3         |
| CEILING FAN<br>GRILL RING<br>55W CCT WT   | 4099854445552 | 1-6          | 25-50                    | <13                        | 700                                | 10.5                      | 1.1                            | 0.49                                  | 50                                | 1.72                                   | EC Guide<br>115:2023,<br>claus 4.3.3         |

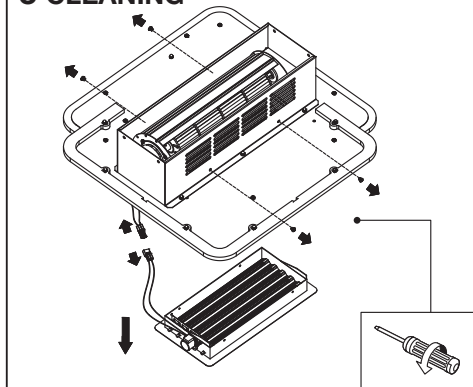




## 2 CLEANING



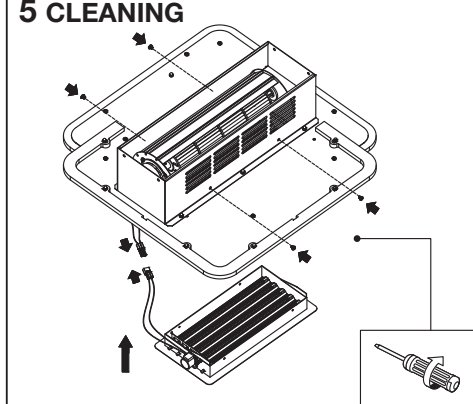
## 3 CLEANING



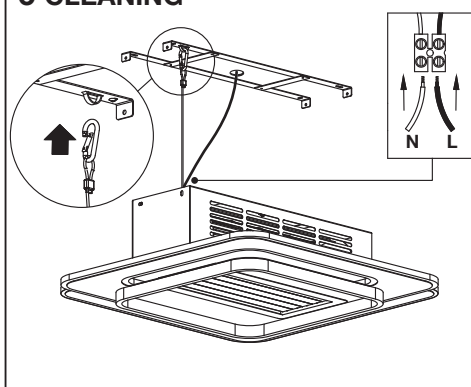
## 4 CLEANING



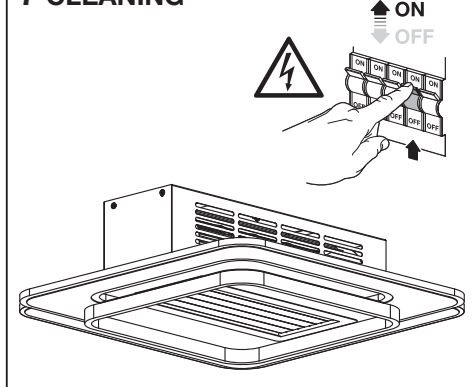
## 5 CLEANING



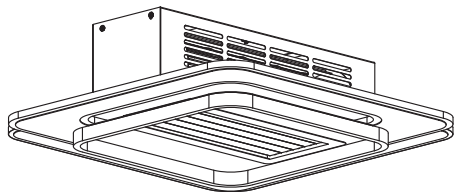
## 6 CLEANING



## 7 CLEANING

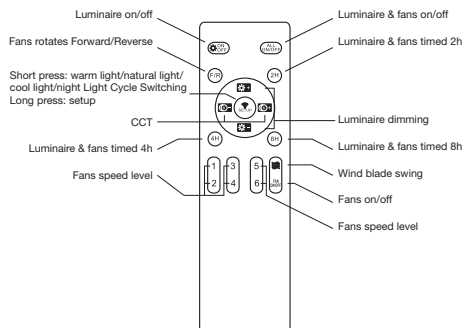


## 8 CLEANING



## MAINTAINANCE

- Once yearly clean your fan periodically to its new appearance
- Use only lukewarm water, do not use detergent, corrosive or acidic solution
- Use only soft or lint-free cloth to clean the fan, rough cloth will scratch the surface
- There is no need to oil the fan
- Use a soft cloth moisten with mild soap to clean the blade, and then use a dry cloth to wipe it again



## WARNING



- Do not place any objects in the path of the blades
- If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons

- Remove the battery cover to put in or take out the battery:
- batteries are to be inserted with the correct polarity;
- if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;



**\*\*** ② Eignung der Wand/Decke prüfen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, lassen Sie sich beraten. ③ Vérifier l'adéquation du mur/plafond. En cas d'incertitude, demandez conseil à un professionnel. ④ Controllare l'idoneità della parete o del soffitto. In caso di dubbi, consultare un professionista. ⑤ Compruebe la idoneidad de la pared o techo. Si no está seguro, busque asesoramiento profesional. ⑥ Verifique a adequação da parede/teto. Se não tiver a certeza, procure aconselhamento profissional. ⑦ Ελέγξτε τον τοίχο/την οροφή ως προς την καταλληλότητα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητήστε επαγγελματική συμβουλή. ⑧ Controleur wand/plafond op geschiktheid. Als u niet zeker bent, vraag dan professioneel advies. ⑨ Kontrollera vägg/tak för lämplighet. Om du är osäker, sök professionell rådgivning. ⑩ Tarkista seinän/katon sopivuus. Jos olet epävarma, kysy neuvoa ammattilaiselta. ⑪ Šjekaj om vegen/taket egner seg. Oppsøk professionell rådgivning dersom du er usikker. ⑫ Kontrollér væg/loft for egnethed. Hvis du er usikker, skal du søge professionel rådgivning. ⑬ Zkontrolujte vhodnost stěny/stropu. Pokud si nejste jisti, vyhledejte odbornou radu. ⑭ Проверьте стену/потолок на пригодность. Если у вас есть сомнения, обратитесь за профессиональной консультацией. ⑮ Ellenőrizze a fal/mennyezet alkalmasságát. Ha bizonytalan, kérjen szakember tanácsot. ⑯ Sprawdź, czy ściana/sufit nadają się do montażu. W razie wątpliwości zasięgnij porady wykwalifikowanej osoby. ⑰ Skontrolujte vhodnost stěny/stropu. Ak si nie ste istí, vyhľadajte odbornú pomoc. ⑱ Prevērite piemērotību sienas/stropa. Ce nīste pēriprīāni, piēšīēte nasvet strokovnjaka. ⑲ Duvān/tavanin ugunn olup olmadıđını kontrol edin. Emin değışleniz uzman bir kişiden destek alın. ⑳ Provjerite prikladnost zida/stropa. Ako niste sigurni, potražite stručni savjet. ㉑ Verificati dacă perețele/tavanul este adecvat. În caz de incertitudine, solicitați consultanță de specialitate. ㉒ Проверете пригодността на стената/тавана. Ако не сте сигурни, потърсете професионален съвет. ㉓ Kontrolli seinale/lakke sobivust. Kahtluse korral küsi professionaalilt nõu. ㉔ Patikrinkite sienos/lubų tinkamumą. Jei kyla abejonų, kreipkitės į specialistą. ㉕ Parbaudiet sienų/griestų pimeriortumą. Neskaidribu gadijumā meklējiet profesionālu padomu. ㉖ Proverite pogodnost zida/plafona. Ako niste sigurni, potražite stručni savjet. ㉗ Переверіте відповідність стіни/стелі. Якщо ви не впевнені, зверніться за професійною консультацією. ㉘ Қабырғаның/тебенің жарамдылығын тексеріңіз. Егер сенімді болмасаңыз, кәсіби кеңеске жүгініңіз.

## ⑦ WARNING

- Legen Sie keine Gegenstände in den Kanal der Lamellen
- Wenn Sie ungewöhnliche Schwingbewegungen beobachten, verwenden Sie den Deckventilator ab sofort nicht mehr und wenden Sie sich an den Hersteller, den Kundendienst oder entsprechend qualifizierte Personen
- Entfernen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie die Batterie ein oder entnehmen Sie sie:
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingeleget werden;
- wenn das Gerät für einen langen Zeitraum ungenutzt gelagert werden soll, sind die Batterien zu entfernen;

## WARTUNG

- Reinigen Sie den Ventilator einmal jährlich, so dass er wie neu aussieht
- Verwenden Sie nur lauwarmes Wasser, verwenden Sie keine Reinigungsmittel, korrosiven oder ätzenden Lösungen
- Verwenden Sie zur Reinigung des Ventilators nur ein weiches und fusselfreies Tuch, ein raues Tuch beschädigt die Oberfläche
- Der Ventilator muss nicht geölt werden
- Verwenden Sie zur Reinigung der Lamelle ein weiches, feuchtes Tuch und milde Seife und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab.

## ⑧ AVERTISSEMENT

- Ne placer aucun objet dans la trajectoire des pales
- Si un mouvement d'oscillation inhabituel est observé, cesser immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et contacter le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées
- Retirer le couvercle du compartiment à piles pour mettre en place ou retirer les piles :
- les piles doivent être insérées en respectant la polarité ;
- si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées ;

## ENTRETIEN

- Une fois par an, nettoyer le ventilateur pour lui redonner son aspect neuf
- Utiliser uniquement de l'eau tiède, ne pas utiliser de détergent, de solution corrosive ou acide
- Utiliser uniquement un chiffon doux ou non pelucheux pour nettoyer le ventilateur, un chiffon rugueux rayera la surface
- Il n'est pas nécessaire d'huiler le ventilateur
- Utiliser un chiffon doux imbibé de savon doux pour nettoyer la pale, puis utiliser un chiffon sec pour l'essuyer à nouveau

## ⑨ ATTENZIONE

- Non posizionare oggetti sulla traiettoria delle pale
- Se si osserva un movimento oscillatorio insolito, smettere immediatamente di usare il ventilatore da soffitto e contattare il produttore, il suo agente di assistenza o persone adeguatamente qualificate
- Rimuovere il coperchio della batteria per inserire o estrarre la batteria:
- le batterie devono essere inserite con la polarità corretta;
- se l'apparecchio deve essere immagazzinato inutilizzato per un lungo periodo, le batterie dovrebbero essere rimosse;

## MANUTENZIONE

- Una volta all'anno, pulire periodicamente il ventilatore al suo nuovo aspetto
- Usare solo acqua tiepida, non usare soluzioni detergenti, corrosive o acide
- Utilizzare solo un panno morbido o privo di lanugine per pulire il ventilatore, il panno ruvido graffierà la superficie
- Non è necessario oliare il ventilatore
- Utilizzare un panno morbido inumidito con sapone neutro per pulire le pale, quindi utilizzare un panno asciutto per pulirli di nuovo

## ⑩ ADVERTENCIAS

- No coloque ningún objeto en la trayectoria de las aspas
- Si observa un movimiento oscilatorio inusual, deje de usar inmediatamente el ventilador de techo y póngase en contacto con el fabricante, un agente de servicio o una persona cualificada.
- Retire la tapa de las pilas para ponerlas o quitarlas.
- No mezcle tipos de pilas diferentes, ni pilas nuevas y usadas.
- Si no va a usar el aparato en un tiempo, extraiga las pilas.

## MANTENIMENTO

- Limpe o ventilador a fundo uma vez ao ano.
- Utilize solo água templada y no aplique detergente ni soluciones corrosivas o ácidas.
- Remova a tampa das pilhas para colocar ou retirar as pilhas:
- não se devem misturar tipos de pilhas diferentes ou pilhas novas e usadas;
- se o aparelho for guardado e não utilizado durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser removidas;

## ⑪ AVISO

- Não coloque objetos no trajeto das pás
- No caso de movimentos oscilantes não habituais, interrompa imediatamente a utilização da ventoinha de teto e contacte o fabricante, o seu fornecedor de serviços ou pessoas devidamente qualificadas
- Remova a tampa das pilhas para colocar ou retirar as pilhas:
- não se devem misturar tipos de pilhas diferentes ou pilhas novas e usadas;
- se o aparelho for guardado e não utilizado durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser removidas;

## MANUTENÇÃO

- Limpe a ventoinha periodicamente uma vez por ano
- Utilize apenas água tépida, não utilize detergentes, soluções corrosivas ou ácidas
- Utilize apenas um pano macio ou sem fios para limpar a ventoinha;
- Não é necessário lubrificar a ventoinha
- Utilize um pano suave humedecido com sabão suave para limpar a pá e, depois, utilize um pano seco para limpar a novamente

## ⑫ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα στη διαδρομή των πτερυγών
- Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη κίνηση τολάντων, αμέσως σταματήστε τη χρήση του ανεμιστήρα οροφής και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, έναν εκπαιδευμένο του για ελέγχους ή με τεχνικό με κατάλληλη εξειδίκευση
- Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταρίας για να τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τις μπαταρίες;
- οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα
- αν η συσκευή πρόκειται να φυλαχτεί και να μη χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μία φορά τον χρόνο καθαρίζετε τον ανεμιστήρα ώστε να αποκτήσει τη αρχική του εμφάνιση
- Χρησιμοποιείτε μόνο χλιαρό νερό, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, ούτε διαβρωτικό ή όξινό διάλυμα
- Χρησιμοποιείτε μόνο μαλακό πανί που δεν αφήνει νιούδι για να καθαρίζετε τον ανεμιστήρα. ένα σκληρό πανί θα χαράξει την επιφάνεια
- Δεν χρειάζεται λιπανση του ανεμιστήρα
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί που έχετε υγράνει με ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το πτερύγιο, και μετά χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί για να το σκουπίσετε

## ⑬ WAARSCHUWING

- Plaats geen voorwerpen in de bewegingsruimte van de bladen
- Als er sprake is van een abnormaal tillen, schakel de plafondventilator dan uit en neem contact op met de fabrikant, diens onderhoudsdiens of met personen die over de juiste kwalificatie beschikken
- verwijder het deksel van het batterijcompartiment om de batterijen te plaatsen of uit te nemen
- batterijen moeten met de correcte polariteit worden geplaatst;
- verwijder de batterijen als u het apparaat opbergt en voor een lange tijd niet wilt gebruiken;

## ONDERHOUD

- Maak uw ventilator één keer per jaar grondig schoon
- Gebruik lauwwater, gebruik geen reinigingsmiddel of een corrosieve of zure oplossing
- Gebruik uitsluitend niet-pluizende textiel om de ventilator te reinigen.
- Ruwe textiel maakt krassen op het oppervlak
- De ventilator hoeft niet geïsoleerd te worden
- Gebruik een zachte doek met een milde zeep om de bladen te reinigen
- Gebruik daarna een droge doek om ze weer af te vegen

## ⚠️ VARNING

- Placera inte några föremål i vägen för bladen
- Om oönskade oscillerande rörelser observeras, upphör omedelbart att använda takfläkten och kontakta tillverkaren, dess serviceagent eller lämpligt kvalificerad person
- Ta bort batteriluckan för att sätta in eller ta ut batteriet:
- batterier ska sättas in med rätt polaritet,
- om utrustningen ska förvaras oanvänd under en längre tid ska batterierna tas ut;

## UNDERHÅLL

- Rengör din fläkt regelbundet en gång per år till ett fräscht utseende
- Använd endast ljummet vatten, använd inte rengöringsmedel, frätande eller svava lösningar
- Använd endast en mjuk eller luddfri trasa för att rengöra fläkten, en grov trasa kan komma att repa ytan
- Fläkten behöver inte oljas
- Använd en mjuk trasa fuktad med mild tvål för att rengöra bladet, och torka sedan av det med en torr trasa igen

## ⚠️ VAROITUS

- Älsä aseta mitään esineitä tuulettimen lapojen tielle
- Jos havaitset epätaallista heiluriliikettä, lopeta kaluttuulettimen käyttö välittömästi ja ota yhteys valmistajaan, sen huoltoedustajaan tai tarvittavan ammattipätevyys omaavien henkilöihin
- Irrota akun kansi, jotta voit asettaa paristot paikalleen tai poistaa ne
- paristot tulee asettaa paikalleen oikein päin;
- jos laitteita säilytetään pitkään käyttämättöminä, paristot tulee poistaa.

## HUOLTO

- Puhdista tuuletin säännöllisesti kerran vuodessa ulkonaolotään uuden veroiseksi
- käytä ainoastaan haaleaa vettä, älä käytä puhdistusainetta, syövyttävää tai hapanista liuosta
- Käytä tuulettimen puhdistamiseen ainoastaan pehmeää tai nukkaamatonta liinaa. Karkea liina naarmuttaa pintaa
- Tuuletinta ei tarvitse öljyä
- Käytä mielenä saippuaveden kostutettua pehmeää liinaa lavan puhdistamiseen ja pyhi se sitten uudelleen kuivalia liinala

## ⚠️ ADVARSEL

- Ikke plasser noen gjenstander der bladene beveger seg
- Hvis uønskede oscillerende bevegelser observeres, må du umiddelbart slutte å bruke takviften og kontakte produsenten, deres serviceagent eller kvalifisert personell
- Ta av batteridekselet for å sette inn eller ta ut batterier:
- batteriene må settes inn med riktig polaritet,
- hvis apparatet skal settes til lagring over en lengre periode, bør batteriene tas ut

## VEDLIKEHOLD

- Rengjør viften med jevne mellomrom én gang i året slik at den ser ut som ny
- Bruk lukket vann, ikke bruk vaskemiddel, etsende eller sur løsning
- Bruk bare en myk eller løfri klut for å rengjøre viften, en grov klut vil skrape opp overflaten
- Det er ikke nødvendig å smøre viften
- Bruk en myk klut fuktet med en mild såpøsning for å rengjøre bladet, og deretter en tør klut til å tørke av

## ⚠️ ADVARSEL

- Der må ikke plasseres gjenstande i vejen for bladene
- Hvis der observeres uønskede, vibrerende bevegelser, skal du straks standse loftventilatoren og kontakte produsenten, dennes serviceagent eller anden kvalificeret fagperson
- Tag batteridekselet af for at isætte eller fjerne batterierne:
- Batterier skal indsættes med den korrekte polaritet;
- Hvis apparatet skal opbevares i en længere periode uden anvendelse, skal batterierne tages ud;

## VEDLIGEHOLDELSE

- Rengör din ventilator regelmässigt en gång om året till ett friskt utseende
- Bruk lukket vand, og ingen vaskemiddel eller ætsende eller syreholdige opløsninger
- Brug kun en blød eller fnugfri klud til at rengøre ventilatoren, grove klude kan ridse overfladen
- Det er ikke nødvendigt at oliere ventilatoren
- Bruk en blød klud fuktet med en mild sæbe til at rengøre bladet, og derefter en tør klud til at tørre det af igen

## ⚠️ VAROVÁNÍ

- Nevkládejte žádné předměty do dráh lopatek.
- Pokud si všimnete neobvyklých oscilačních pohybů, přestaňte okamžitě používat stropní větrák a kontaktujte výrobce, jeho servisního zástupce nebo vhodné osoby s vhodnou kvalifikací.
- Chcete-li vložit nebo vymout baterii, odstraňte kryt baterie:
- baterie musí být vložené se správnou polaritou;
- při delší době uskladnění a nepoužití zařízení musíte vymout baterie;

## ÚDRŽBA

- Pravidelně, jednou za rok, vyčistěte větrák tak, aby vypadal jako nový.
- Používejte jen vlažnou vodu, nepoužívejte čistidla ani žádné žravky nebo kyselé roztoky.
- K čištění větráku používejte jen měkký hadr nepouštějící vlákna, hrubý hadr by poškrábal povrch.
- Větrák nepotřebuje olejovat.
- S použitím měkkého hadru navlhčeného jemným mýdlem vyčistěte lopatky a pak je ještě jednou otřete suchým hadrem.

## ⚠️ PODPITVREŽDENE

- Ne podstavljajte ničogo pod vraščajúšyje lopastki.
- Esli nabludaetsja neobyčajno nepostojnoe vrašenie, nemedlenno prekratite eksploataciu potolčnogo ventilyatora i obratitsja k spetsializirovannomu predstavitelstvu ili opyt'nomu remontniku.
- Pered tem kak izvleč' ili vstavit' akumuljator, snimite kryšku otseka dlya akumuljatora.

- Вставляйте аккумуляторы с соблюдением полярности.
- Если предполагается хранение неиспользуемого вентилятора в течение долгого времени, аккумуляторы следует извлечь.

## TEKOSÉLJUVANIE

- Raz v god sleduet čistit' ventilyator, dovoda ego do sostojanija novogo
- Ispol'zujte tol'ko čut' teplyju vodu. Ne ispol'zujte čistjacie sredstva, himičeski aktivnye i kislye rastvory.
- Ispol'zujte dlya čistki ventilyatora sufitovogo i skontaktovan'ja tkan': grubaja tkan' razrušajet poverchnost'.
- Smazывать ventilyator maslom ne nuzhno.
- Ispol'zujte mygkiju tkan', smočennuju v židkom myle, dlya očistki lopastki, posle čego snova protirajte je suhoj tkan'ju.

## ⚠️ FIGYELEM

- Ne tegyen semmilyen tárgyat a lapátok útjába
- Ha szokatlan rezgéseket tapasztal, azonnal hagyja abba a mennyezeti ventilátor használatát, és forduljon a gyártóhoz, annak szervizéhez vagy egy megfelelően képzett személyhez
- Végyle le az elemfedelezt, ha szeretné betenni vagy kivenni az elemeket:
- az elemeket helyes polaritással kell behelyezni;
- ha a készüléket hosszabb időre használaton kívül helyezi, az elemeket el kell távolítani;

## KARBANTARTÁS

- Evente egyszer tisztítsa meg alaposan a ventilátort
- Csak kézzelme vizet használjon, ne használjon tisztítószert, maró- vagy savas oldatot
- A tisztításhoz használjon puha vagy szőszmentes kendőt, a durva anyagok megkarcolják a felületet
- A ventilátort nem szükséges olajozni
- Használjon enyhén szappanos vizet nedvesített kendőt a lapát tisztításához, majd száraz kendővel törölje át újra

## ⚠️ OSTRZEZENIE

- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między łopatkami.
- W przypadku zaobserwowania nietypowych ruchów oscylacyjnych należy natychmiast zaprzestać używania wentylatora sufitowego i skontaktować się z producentem, jego serwisem lub odpowiednio wykwalifikowanymi osobami.
- Aby włożyć lub wyjąć baterię, zdjąć pokrywę baterii:
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

## KONSERWACJA

- Raz w roku należy wyyczyścić wentylator tak, aby odświeżyć jego wygląd.
- Używaj tylko letniej wody, nie stosować detergentów, rozтворów żrących lub kwasowych.
- Do czyszczenia wentylatora należy używać tylko miękkiej lub niestrzepającej się szmatki; szorstka szmatka porysuje powierzchnię.
- Nie ma potrzeby smarowania wentylatora.
- Do czyszczenia łopatek należy używać wilgotnej, miękkiej szmatki z dodatkiem łagodnego mydła, a następnie użyć suchej szmatki i ponownie przetrzeć.

## ⚠️ VAROVANIE

- Nekladte žiadne predmety do cesty lopatkám
- Ak pozorujete nezvyčajný oscilačný pohyb, okamžite prestaňte stropný ventilátor používať a kontaktujte výrobu, jeho servisného zástupcu alebo vhodné kvalifikovanú osobu
- Na vloženie alebo vybratie batérie odoberte kryt batérie:
- batérie sa musia vložiť so správnou polaritou;
- ak sa spotrebič má dlhší čas nepoužívať a uskladni sa, musia sa batérie vybrať;

## ÚDRŽBA

- Raz ročne svoje ventilátor vyčistite do nového vzhľadu
- Použite len vlažnú vodu, nepoužívajte čistiaci prostriedky, žeravý alebo kyslý roztok
- Na čistenie ventilátora použite len mäkkú handru nepúšťajúcu vlákna, drsná handra môže poškrábať povrch
- Ventilátor nie je potrebné olejovať
- Na čistenie lopatiek použite mäkkú handru navlhčenú v jemnej mydlovej vode a potom použite suchú handru na jej utretie

## ⚠️ OPOZORILO

- Ne postavljajte nobenih predmetov na pot rezil.
- Če opazite neobičajno nihajoče gibanje, takoj prenehajte uporabljati stropni ventilator in stopite v stik s proizvajalcem, njegovim servisierjem ali ustrežno usposobljeno osebo.
- Odstranite pokrov za baterije, da baterije vstavite ali jih odstranite.
- Baterije je treba vstaviti glede na pravilno polariteto.
- Če aparat dlje časa shranite ob neuporabi, odstranite baterije.

## VZDRŽEVANJE

- Enkrat letno redno očistite ventilator, da dosežete kot nov videz.
- Uporabljajte samo mlačno vodo, ne uporabljajte detergenta, jedkih ali kislin raztopin.
- Za čiščenje ventilatorja uporabljajte samo mehko krpo ali krpo, ki ne pušča vlaken, groba krpa bo opaskala površino.
- Ventilatorja ni treba oljati.
- Za čiščenje reže uporabite mehko krpo, navlaženo z blagim čistilom, nato pa ga ponovno obrišite s suho krpo.

## ⚠️ UYARI

- Katanların yoluna herhangi bir nesne yerleştirilmeyin
- Beklenmedik bir salınım hareketi gözlenirse, tavan vantilatörünü kullanmayı derhal bırakın ve üretici, yetkili servis veya uygun şekilde yetkili kişilere irtibatla geçin
- Pili takmak veya çıkarmak için pil kapakçını çıkarmın:
- piller, kutulardan doğru olarak şekilde takılmalıdır;
- cihaz uzun bir süre boyunca kullanılmadık anklankacaksa, piller çıkarılmalıdır;

## BAKIM

- Yeni görünümünü koruması için vantilatörünüzü yılda bir kez periyodik olarak temizleyin
- Yalnızca ılık su kullanın, deterjan, aşındırıcı veya asitli solüsyon kullanmayın
- Ventilatörü temizlemek için yalnızca yumuşak veya tiftiksiz bez kullanın, kaba kumaş yüzeyle çizir
- Ventilatörü yağlamazna gerek yoktur
- Kanadlı temizlemek için yumuşak sabunla nemlendirilmiş yumuşak bir bez ile arındırın tekrar silmek için kuru bir bez kullanın



## Ⓢ UPOZORENJE

- Nemojte postavljati nikakve objekte na putanju lopatica ventilatora.
- Ako uočite neobičajene oscilirajuće kretanje, odmah prestajte koristiti ventilator i obratite se proizvođaču, serviseru ili odgovarajućem kvalificiranom osoblju.
- Uklonite poklopac baterija da biste umetnuli ili izvadili baterije.
- Baterije se moraju umetnuti vodeći računa o ispravnom polaretu.
- Ako uređaj nećete upotrebljavati duže vremena, morate ukloniti baterije.

## ODRŽAVANJE

- Periodično, a najbolje jednom godišnje, očistite svoj ventilator da bi ga održao nov izgled.
- Upotrebljavajte samo mlaku vodu, nemojte upotrebljavati deterdžent, korozivna sredstva ili kiselu otopinu.
- Za čišćenje upotrebljavajte samo mekane krpe i krpe koje ne puštaju dlalice; grube bi krpe mogle oštetiti površinu.
- Uvijek potrebno je podmazivanje ventilatora.
- Upotrijebite mekanu krpu s blagim sapunom za čišćenje lopatica ventilatora, a zatim ih ponovno prebršite suhom krpom.

## Ⓢ AVERTIZARE

- Nemojte amplasirati objekte iz calea paletelor
- Dacă se observă o mișcare oscilantă neobișnuită, opriți imediat utilizarea ventilatorului de tavan și contactați producătorul, agentul său de service sau persoane calificate în mod corespunzător
- Scoateți capacul bateriei pentru a introduce sau scoate bateria:
- bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă;
- dacă dispozitivul urmează să fie depozitat și nefolosit pentru o perioadă de timp, bateriile trebuie scoase;

## ІНСТРУКЦІЇ

- О дана пе ан, чураїтї періодич вентиляторї astfel încât să-și recapete aspectul său nou
- Folosiți numai apă caldută, nu folosiți detergenți, soluție corozivă sau acide
- Folosiți doar o lavetă moale sau care nu lasă scame pentru a curăța ventilatorul; o lavetă aspră va zgăria suprafața
- Nu este necesar să lubrifiați ventilatorul cu ulei
- Folosiți o lavetă moale, umezită cu un șervețor blând pentru a curăța paleta, apoi folosiți o lavetă uscată pentru a o șterge

## Ⓢ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте обект на пътя на лопатките
- Ако се наблюдава необичайно колебателно движение, незабавно спрете таванния вентилятор и се свържете с производителя, негов сервисен представител или подходящо квалифицирано лице
- Отстранете капака на отделението за батерии и поставете или извадете батерията:
- батерияте трябва да се поставят с правилната полярност;
- ако уредът ще се съхранява за продължителен период на неупотреба, батерияте трябва да се извадят;

## ПОДРЪЖКА

- Веднъж годишно периодично почиствайте вентилятора основно
- Използвайте хладка вода, не използвайте почистващ препарат, корозиен или киселинен разтвор
- Намажете мека кърпа
- За почистване на вентилятора използвайте само мека кърпа без мъх, грубите кърпи ще надраскат повърхността
- Не е необходимо да смазвате вентилятора
- Използвайте мека кърпа, навлажнена с мек сапунен разтвор за почистване на лопатката, а след това суха кърпа, за да я забършете отново

## Ⓢ HOIATUS!

- Ärge așeștaghe labade liikumisteele mingeid esemeid
- Tatavi kõikuva liikumise tühedamisel lõpetage kohe laeventilatorite kasutamine ja võtke ühendust tootja, tema teeninduskeskuse või sobiva kvalifikatsiooniga isikutega
- Patarei sisestamiseks või väljavõtmiseks eemaldage patareikate:
- patareide sisestamiseks tuleb järgida nende polaarust;
- kui seadet on plaanis pikema perioodi vältel mitte kasutada, tuleb patareid seadmest välja võtta.

## HOOLDAMINE

- Puhasstage ventilatorit kord aastas, et taastada tema uueväärtne välismus
- Kasutage ainult leiget veet, ärge kasutage pesuvahendit, söövitavat või happelist lahust
- Kasutage ventilatori puhastamiseks ainult pehmet ja ebameid mitte andvat lappi; kare lapp võib pinda krimustada
- Ventilatorit ei ole vaja õlitada
- Kasutage laba puhastamiseks neutraalsees seebivesis niisutatud pehmet lappi. See-järel pühkige uuesti kuiva lapiga

## Ⓢ ІСПЕЖИМАС

- Nedebėje jokiu daiktų ant peilių trajektorijos.
- Pastebėję neįprastą svyravimą, nedelsdami nusukite naudoti lubinį ventilatorių ir kreipkitės į gamintoją, jo techninės priežiūros atstovą arba tinkamai kvalifikuotus asmenis.
- Norėdami įdėti arba išimti baterijas, nuimkite baterijų skyriaus dangtelį:
- baterijas reikia įdėti tinkamu poliskumu
- jei prietaisas bus ilgai laikomas nenaudojamas, baterijas reikėtų išimti;

## PIEŽIŪRA

- Kartą per metus periodiškai atlikite ventilatoriaus valymo darbus, kad jis atrodytų kaip naujas.
- Naudokite tik drungną vandenį, nenaudokite ploviklų, korozinių ar rūgštinių tirpalų.
- Ventilatoriui valyti naudokite tik minkštą arba pūkelį nepaliekančią šluostę, nes šiurkšti šluostė subrailys paviršių.
- Ventilatoriaus nereikia sutepti alyva.
- Nuvalykite peilius minkšta šluoste, sudrėkinta švelniu miuili, o tada dar kartą – sausa šluoste.

## Ⓢ BRIDINĀJUMS

- Nenovietojiet nekādus priekšmetus ierēces lāpstiņu ceļā;
- Ja tiek novērota neparasta svārstīgā kustība, nekavējoties pārtrauciet izmantot griestu ventilatoru un sazinieties ar ražotāju, tā servisa pārstāvi vai atbilstoši kvalificētām personām;
- Lai ievietotu vai izņemtu baterijas, noņemiet bateriju vāciņu;
- baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti;
- ja ierīci paredzēts uzglabāt neizmantotu kādu laiku, baterijas jāizņem;

## UZTURĒŠANA

- Reizi gadā periodiski notīriet ventilatoru, lai tas izskatās kā jauns;
- izmantojiet tikai remdenu ūdeni, nelietojiet mazgāšanas līdzekli, kodīgu vai skābu šķidrumu;
- Ventilatora tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu drānu vai drānu, kas nesatur šķiedras, rauņa drāna saskarsmēs virsmu;
- Ventilatoru nav nepieciešams eļļot;
- izmantojiet mīkstu drānu, kas samitrināta ar maigām ziepēm, lai notīrītu lāpstiņu, un pēc tam ar sausu drānu to noslaukiet vēlreiz

## Ⓢ UPOZORENJE

- Nemojte postavljati nikakve predmete na putanju lopatica.
- Ako uočite neobičajeno oscilirajuće kretanje, odmah prestanite da koristite plafonski ventilator i njegovom predstavniku za korisničku podršku ili odgovarajućem kvalifikovanom licu.
- Skinite poklopac baterije prilikom postavljanja i vađenja baterije.
- Postavljajte baterije vodeći računa o odgovarajućem polaretu.
- Ako uređaj ne koristite duže vreme, izvadite baterije.

## Одръжанье

- Jednom godišnje dobro očistite ventilator.
- Koristite samo mlaku vodu i nemojte koristiti deterdžente niti korozivne ili kisele rastvore.
- Za čišćenje ventilatora koristite samo mekane tkanine koje ne otpuštaju dlalice (grubim tkaninama može da izgrebe površinu).
- Ne morate da podmazujete ventilator.
- Za čišćenje lopatica koristite mekanu tkaninu navlaženu blagom sapunikom, a na kraju ih prebršite suvom tkaninom.

## Ⓢ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не підставляйте нічого під лопаті, що обертаються.
- Якщо ви помітили незвичайне коливання обертання, відразу припиняйте експлуатацію стельового вентилятора та зверніться до виробця, сервісного агента або кваліфікованих ремонтників.
- Щоб встановити або витягнути акумулятор, зніміть кришку відсіку акумулятора.
- Встановлюйте акумулятори з дотриманням полярності.
- Відпрацьовані акумулятори слід витягнути з вентилятора та безпечно утилізувати.
- Якщо вентилятор планується зберігати впродовж тривалого часу, слід витягнути акумулятори.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Раз на рік слід ретельно очистити вентилятор до стану нового.
- Використовуйте лише теплу воду, не вживайте чистячі засоби, хімічно активні речовини чи кислі розчини.
- Використовуйте для чистки вентилятора м'яку або безворсову тканину, груба тканина пошкодить поверхню.
- Змазуйте вентилятор мастилом не потрібно.
- Використовуйте м'яку тканину, змочену в рідкому миль, для очистки лопаті, після чого знов протріть її сухою тканиною.

## Ⓢ ЕСКЕТУ

- Қалақшалар жолын бейгетін ешқандай заттар қоймаңыз
- Егер ерекше тербелмелі қозғалыс байқалса, төбе желдеткішін пайдалануды дереу тоқтатып, өндірушіге, оның сервистік агентіне немесе білікті маманына хабарласыңыз
- Батареяны салу немесе шығару үшін батарея қақпағын шешіп алыңыз;
- батареяларды дырыс полярлықты сақтай отырып орнату керек;
- аспан ұзық уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяларын шығарып алу қажет;

## ТЕХНІКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Жылна бір рет желдеткішті мезгіл-мезгіл сайын оның бастапқы түріне дейін тазалаңыз
- Тек жылы суды қолданыңыз, жуғыш заттарды, күйдіргіш немесе қышқыл ерітінділерді пайдаланбаңыз
- Желдеткішті тазалау үшін тек жұмсақ немесе түксіз матаны пайдаланыңыз қатты мата беті сызып тастайды
- Желдеткішті майлаудың қажеті жоқ
- Қалақшаларды тазалау үшін жұмсақ сабынмен суланған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз, содан кейін оларды құрғақ шүберекпен сүрткізіңіз

⑥ Hiermit erklärt LEDVANCE, dass die Funkanlage mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frequenzbänder: 2400-2483,5 MHz, max. RF-Ausgangsleistung 10 dBm.

⑥ Hereby, LEDVANCE declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frequency Bands: 2400-2483,5 MHz, max. RF output power 10dBm.

⑥ Par la présente, LEDVANCE déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bandes de fréquences : 2 400-2 483,5 MHz, max. Puissance de sortie RF 10 dBm.

⑥ Con la presente, LEDVANCE dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bande di frequenza: 2400-2483,5 MHz, max. potenza di uscita RF 10dBm.

⑥ Por la presente, LEDVANCE declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bandas de frecuencia: 2400-2483,5 MHz, potencia de salida de RF máx.: 10 dBm.

⑥ A LEDVANCE declara por esta via que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Bandas de frequência: 2400-2483,5 MHz, máx. potência de saída RF 10 dBm.

⑥ Με το παρόν, η LEDVANCE δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Ζώνες συχνότητας: 2400-2483,5 MHz, μέγ. ισχύς εκπομπής RF 10dBm.

⑥ Hierbij verklaart LEDVANCE dat de radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frequentiebanden: 2400-2483,5 MHz, max. RF-uitgangsvermogen 10dBm.

⑥ LEDVANCE försäkrar härmed att radioutrustningen överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvensband: 2400-2483,5 MHz, max. RF-utgångseffekt 10 dBm.

⑥ LEDVANCE vakuuttaa täten, että radiolaitte on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Taajuuskaistat: 2 400-2 483,5 MHz, RF-lähtöteho enintään 10 dBm.

⑥ Herved erklærer LEDVANCE at radioustyret samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fulldstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvensbånd: 2400-2483,5 MHz, maks RF-utgangseffekt 10 dBm.

⑥ LEDVANCE erklærer hermed, at radioustyret er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseerklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvensbånd: 2400-2483,5 MHz, maks. RF-udgangseffekt 10 dBm.

⑥ Spoločnosť LEDVANCE týmto prohlašuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenci pásmo: 2400-2483,5 MHz, max. RF výstupní výkon 10 dBm.

⑥ Spoločnosť LEDVANCE týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenci pásmo: 2400 - 2483,5 MHz, max. RF výstupný výkon 10 dBm.

⑥ Настоящим компания LEDVANCE заявляет, что характеристики данного радиооборудования соответствуют требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по ссылке: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Частотный диапазон: 2400-2483,5 МГц, макс. ВЧ-мощность на выходе: 10 дБмВт.

⑥ Цією компанія LEDVANCE заявляє, що радіобладнання відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний на сайті <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Частотні діапазони: 2400-2483,5 МГц, макс. Вихідна радіочастотна потужність: 10 дБм.

⑥ A LEDVANCE ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenciasávok: 2400-2483,5 MHz, max. RF kimeneti teljesítmény 10dBm.

⑥ Niniejszym LEDVANCE oświadczam, że urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Pasma częstotliwości: 2400-2483,5 MHz, maks. Moc wyjściowa RF 10dBm.

⑥ Podjetje LEDVANCE izjavlja, da je radijska oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenčni pasovi: 2400-2483,5 MHz, najv. izhodna moč radijske frekvence 10 dBm.

⑥ LEDVANCE, işbu belgeyle radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı Yönergeye uygun olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekans Bantları: 2400-2483,5 MHz, maks. RF çıkış gücü 10 dBm.

⑥ Društvo LEDVANCE ovime izjavljuje da je radiofrekvencijska oprema u skladu s odredbama Direktive 2014/53/EU. Celovití tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvencijski pojasevi: 2400 - 2483,5 MHz, maks. RF izlazna snaga 10 dBm.

⑥ Prin prezenta, LEDVANCE declară că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Benzi de frecvență: 2400-2483,5 MHz, putere max. de ieșire RF 10 dBm.

⑥ С настоящего LEDVANCE декларира, че радиосъоръжението е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Честотни ленти: 2400 - 2483,5 MHz, макс. Радиочестотна изходна мощност 10 dBm.

⑥ Käesolevaga LEDVANCE kinnitab, et raadioseadmed on direktiivi 2014/53/EL kohased. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Sagedusalaad: 2400-2483,5 MHz, maks RF-väljundvõimsus on 10 dBm.

⑥ Šiuo dokumentu LEDVANCE pareiškia, kad radiojo ryšio įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti internete, šiuo adresu: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Dažnių juostos: 2400-2483,5 MHz, maks. RD išėjimo galia 10 dBm.

⑥ Ar šo LEDVANCE paziņo, ka radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvenču joslas: 2400-2483,5 MHz, maks. RF iezājas jauda 10 dBm.

⑥ Ovime LEDVANCE izjavljuje da je radio-oprema saobrazna sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o saobraznosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Frekvencijski opsezi: 2400-2483,5 MHz, maks. RF izlazna snaga 10 dBm.

⑥ Осылайша, LEDVANCE радио жабдықтың 2014/53/EU директивасына сәйкестігінің мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні келесі интернет мекенжайында қолжетімді: <https://www.ledvance.com/consumer/smart/declaration-of-conformity/others>. Жілік диапазоны: 2400-2483,5 МГц, макс. РЖ шығыс қуаты 10dBm.

|                                     |               |    |                                                                                   |              |                        |
|-------------------------------------|---------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                                     | EAN           | n  |  | <br>QR code | <b>ENERGY</b><br>* X = |
| CEILING FAN GRILL SQUARE 55W CCT WT | 4099854445613 | 50 | AC67772                                                                           |             | F                      |
| CEILING FAN GRILL RING 55W CCT WT   | 4099854445552 | 41 | AC67773                                                                           |             | F                      |

\*  Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <X>.  This product contains a light source of energy efficiency class <X>.  Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <X>.  Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <X>.  Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <X>.  Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <X>.  Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <X>.  Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass <X>.  Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <X>.  Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse <X>.  Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <X>.  Данный продукт содержит энергоэффективный источник света (класса <X>).  Ez a termék egy <X> energiatakarékosysági osztályú fényforrást tartalmaz.  Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <X>.  Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <X>.  Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <X>.  Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir <X>.  Ovaj proizvod sadržava izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti <X>.  Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică <X>.  Тоzi продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност <X>.  Toode sisaldab energiatõhususe klassi <X> valgusallikat.  Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė <X>.  Ši s ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir <X>.  Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti <X>.  Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності <X>.  Бұл өнімде <X> энергия тиімділігі класының жарық көзі бар.



RECICLA  
Al Azul



22  
PAP  
Raccolta Carta  
Verifica le disposizioni  
del tuo comune.



FR







FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



LEDVANCE SASU  
CQM, 5 rue d'Altorf  
67120 Molsheim France  
[www.ledvance.com](http://www.ledvance.com)

© LEDVANCE Ltd, Sterling House,  
810 Mandarin Court, Warrington,  
Cheshire, WA1 1GG, United Kingdom